

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2010. június 25-i ítélete — Imperial Chemical Industries kontra Bizottság

(T-66/01. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Erőfölénnyel való visszaélés — A nátron Egyesült Királyságbeli piaca — Az EK 82. cikk megsértését megállapító határozat — A Bizottság bírság vagy szankció kiszabására vonatkozó jogkörének elévülése — Ésszerű határidő — Lényeges eljárási szabályok — Jogerő — Erőfölényes helyzet fennállása — Erőfölény jogellenes kihasználása — Tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — Bírság -A jogsértés súlya és időtartama — Enyhítő körülmények”)

(2010/C 221/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Imperial Chemical Industries Ltd, korábban Imperial Chemical Industries plc (London, Egyesült Királyság) (képviselők: kezdetben D. Vaughan, D. Anderson QC, S. Lee barrister, S. Turner, S. Berwick és R. Coles solicitors, később D. Vaughan, S. Lee, S. Berwick és S. Ford barrister)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és P. Oliver, meghatalmazottak, segítők: J. Flynn QC, és C. West barrister)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az [EK] 82. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban 2000. december 13-án hozott 2003/7/EK bizottsági határozat (COMP/33.133 — D: nyersszóda [nátrium-karbonát] — ICI ügy) (HL 2003., L 10., 33. o.) megsemmisítése iránti kérelem és másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság eltörlése, illetve a bírság összegének csökkentése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti az [EK] 82. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban 2000. december 13-án hozott 2003/7/EK bizottsági határozat (COMP/33.133 — D: nyersszóda [nátrium-karbonát] — ICI ügy) 1. cikkét amennyiben az megállapítja, hogy az Imperial Chemical Industries Ltd 1983-ban megsértette az EK 82. cikket.
2. A Törvényszék az Imperial Chemical Industries társasággal szemben a 2003/7 határozat 2. cikkében kiszabott bírság összegét 8 millió euróban rögzíti.

3. A Törvényszék a kereset fennmaradó részét elutasítja.

4. Az Imperial Chemical Industries viseli saját költségei négy ötödét és az Európai Bizottság költségeinek négyötödét.

5. Az Európai Bizottság viseli saját költségeinek egy ötödét és az Imperial Chemical Industries költségeinek egyötödét.

⁽¹⁾ HL C 150., 2001.05.19

A Törvényszék 2010. július 1-i ítélete — AstraZeneca kontra Bizottság

(T-321/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Erőfölénnyel való visszaélés — A gyomorfekély elleni gyógyszerek piaca — Az EK 82. cikk megsértését megállapító határozat — A piac meghatározása — Jelentős versenynyomás — A gyógyszerekre vonatkozó kiegészítő szabadalmi oltalmi tanúsítványokkal kapcsolatos eljárásokkal, valamint a gyógyszerek forgalomba hozatalára vonatkozó engedélyezési eljárásokkal való visszaélés — Félrevezető nyilatkozatok — Forgalmahozatali engedélyek visszavonása — A generikus gyógyszerek forgalomba hozatalával és a párhuzamos importtal szemben támasztott akadályok — Bírság”)

(2010/C 221/52)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: AstraZeneca AB (Södertälje, Svédország); és AstraZeneca plc (London, Egyesült Királyság) (képviselők: kezdetben M. Brealey QC, M. Hoskins, D. Jowell barristers, F. Murphy, G. Sproul, I. MacCallum és C. Brown solicitors, később M. Brealey, M. Hoskins, D. Jowell, F. Murphy és C. Brown, és végül M. Brealey, M. Hoskins, D. Jowell és F. Murphy)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: kezdetben F. Castillo de la Torre, É. Gippini Fournier és A. Whelan, később F. Castillo de la Torre, É. Gippini Fournier és J. Bourke, meghatalmazottak)

A felpereseket támogató beavatkozó: European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA) (Genf, Svájc) (képviselő: M. Van Kerckhove ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az [EK] 82. cikk és az EGT-Megállapodás 54. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban 2005. július 15-én hozott C(2005) 1757 végleges bizottsági határozat (COMP/A.37.507/F3 — AstraZeneca-ügy) megsemmisítése iránti kérelem. 60 millió euró bírságot szabott ki, mert a konkurens generikus gyógyszerek piacra kerülésének megakadályozása, illetve késleltetése érdekében visszaéltek a találmányok rendszerével és a gyógyszertermékek forgalmazásával kapcsolatos eljárásokkal

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti az [EK] 82. cikk és az EGT-Megállapodás 54. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban 2005. július 15-én hozott C(2005) 1757 végleges bizottsági határozat (COMP/A.37.507/F3 — AstraZeneca-ügy) 1. cikkének (2) bekezdését, amennyiben az megállapítja, hogy az AstraZeneca AB és az AstraZeneca plc megsértették az EK 82. cikket és az EGT-Megállapodás 54. cikkét, amikor Dániában és Norvégiában a Losec kapszulák forgalombahozatali engedélyének visszavonását kérték, és ezzel egy időben e két államban kivonták a forgalomból a Losec kapszulákat, és forgalomba bocsátották a Losec MUPS tablettákat, és amennyiben e határozat úgy találta, hogy e lépések korlátozták a Losec kapszulák párhuzamos importját az említett országokban.
2. A Törvényszék az AstraZeneca AB és az AstraZeneca plc társaságokkal szemben e határozat 2. cikkében egyetemlegesen kiszabott bírság összegét 40 250 000 euróban, és az e cikkben az AstraZeneca AB-val szemben kiszabott bírság összegét 12 250 000 euróban rögzíti.
3. A Törvényszék a kereset fennmaradó részét elutasítja.
4. Az AstraZeneca AB és az AstraZeneca plc viselik saját költségeik 90 %-át és az Európai Bizottság költségeinek 90 %-át, kivéve ez utóbbinak az European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA) beavatkozásával kapcsolatban felmerült költségeit.
5. Az EFPIA maga viseli a saját költségeit.
6. A Bizottság maga viseli az EFPIA beavatkozásával kapcsolatban felmerült költségeit, valamint egyéb költségei 10 %-át, és az AstraZeneca AB és az AstraZeneca plc. Költségeinek 10 %-át.

A Törvényszék 2010. július 7-i ítélete — Bizottság kontra Hellenic Ventures és társai

(T-44/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Választottbírósi kikötés — Az indulótőke-alapok létrehozását és fejlesztését célzó intézkedés — A szerződés megszüntetése — A társaság tagjai ellen indított kereset — Elfogadhatatlanság — Az előleg visszafizetése — Kamatok”)

(2010/C 221/53)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselő: M. Patakia meghatalmazott, segítője: S. Chatzigiannis ügyvéd)

Alperesek: Hellenic Ventures — Elliniki Etaireia Epicheirimatikis Protovoulis AE (Athén, Görögország) — Konstantinos Katsigiannis (Athén, Görögország), Panagiotis Chronopoulos (Athén, Görögország) és Nikolaos Poulakos (Athén, Görögország) (képviselők: V. Christianos és V. Vlasi ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az EK 238. cikk alapján benyújtott kereset, amelyben a Bizottság az alpereseknek a Bizottság és az alperes társaság között létrejött „Seed Fund 601” szerződés végrehajtása keretében kifizetett előleg visszafizetésére való kötelezését kéri

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Hellenic Ventures — Elliniki Etaireia Epicheirimatikis Protovoulis AE-t kötelezi, hogy fizessen az Európai Bizottságnak 70 000 eurót, valamint annak a 1999. április 25-től a tartozás teljes megfizetésének napjáig a belga törvényes kamat alapján számított késedelmi kamatait.
2. A keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Törvényszék a Hellenic Ventures-t kötelezi a költségek viselésére, kivéve K. Katsigiannis, P. Chronopoulos és N. Poulakos költségeit.
4. A Törvényszék K. Katsigiannis, P. Chronopoulos és N. Poulakos költségeinek viselésére a Bizottságot kötelezi.

⁽¹⁾ HL C 271., 2005.10.29.

⁽¹⁾ HL C 86., 2006.4.8.